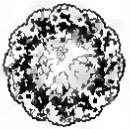


acme presents

the color of loving someone

magi dj - kojima lalako

scanner - yannagi

translator - ız

cleaner - kg

typesetter - yannagı

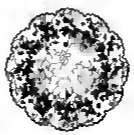
qc - lenny

あいしてるのいろは

あいしてるのいろは

Mew MEW/Kojima Iroha 2011

[TL Note: The title "aishiteru no iro ha" can be read as "The color of loving [someone] [is]" but can also be read as "The iroha [poem] of love/loving." Iroha, of course referencing to the iroha poem.]



the color of loving someone

Though fragrant are the colors,
Yet shall the flowers scatter
Who in our world
Could forever endure?
Over the mountain of transcendence let us today cross,
And there will be no more shallow dreams,
No more drunken illusions *

initiation of "Please, love me down"

[TL Note: This is an iroha poem, a poem designed to use all syllables in the Japanese language.]

JEEZ. YOU NEVER KEEP TO WHAT YOU SAY!
"I LL STAY OBEDIENTLY ON BOARD!" AS IF! I'LL NEVER BELIEVE YOU AGAIN!

HONESTLY, WHEN DID YOU START ACTING THIS WAY? YOUR MOTHER WAS NEVER LIKE THIS.
HEY, ARE YOU EVEN LISTENING?
IF YOU HANG OUT TOO FAR A WAVE WILL EAT YOU RIGHT UP!
THERE'S NO NEED TO WORRY, FATHER.
I'D NEVER LET MYSELF BE SWALLOWED UP BY THE DEPTHS SO EASILY.
snuggle

My father, a sea trader, has taken me on his ship to search for treasures.
We've come across animals and foods I had never seen
Everyone on the ship has told me their stories of adventures
HEY, HEY, FATHER, CAN I HAVE THIS?
I'll take good care of him!
AND YOU'RE EVEN TOUCHING MERCHANDISE!
That rabbit will be expensive!
W- WELL, IF YOU SAY SO...
YAY! THANK YOU, FATHER!
Jeez
And some day,
I'll see the world with my own eyes as well!
ZZZZZ

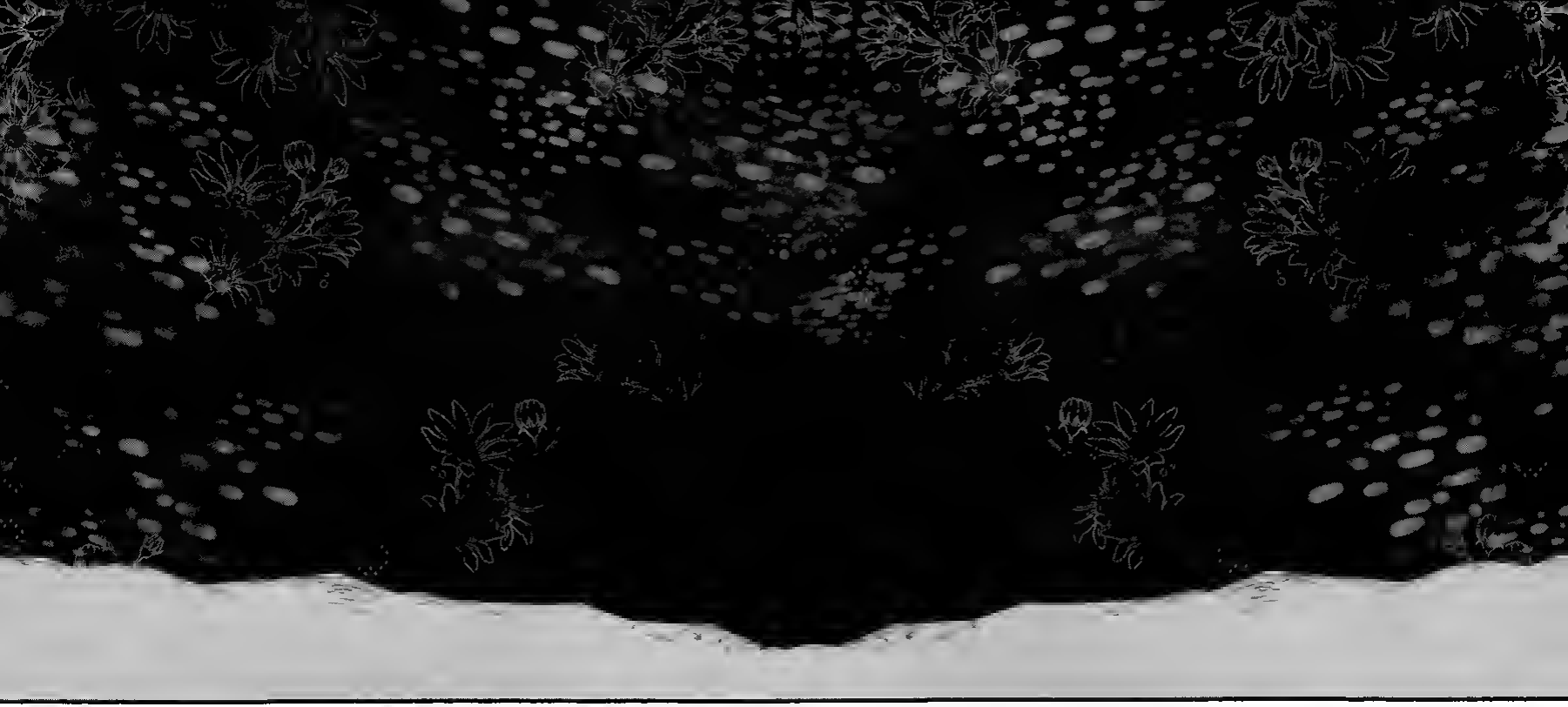
JEEZ, IT GOT AWAY FAST...
THEY'LL MAKE A MEAL OUT OF YOU!
OHH!
WHERE'D YOU GO?

The language of a foreign country
sounded as if it was sinking into darkness.
I've never seen the Silver-haired and white-skinned peoples
The songs rhythm was swaying,
It felt as if it wasn't from this world

A FOREIGN LANGUAGE SPOKEN BY PEOPLE WITH SILVER HAIR?
I DON'T KNOW...
THERE ARE MANY LABORERS AND TRADERS FROM BOTH THE EAST AND THE WEST HERE.
SO IF I SEE SOMEONE STRANGE LOOKING OR HEAR A DIFFERENT LANGUAGE, I DON'T PAY MUCH ATTENTION.
So it's hard to say.
IT WAS A REALLY PRETTY SONG. IT WENT KINDA LIKE. .
murmur
WHOA, WHOA WHOA, STOP! SINBAD!
Umph!
YOU KNOW THAT LANGUAGE AND SONG IS TABOO HERE, RIGHT?
IT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD BE SAYING OUT LOUD!

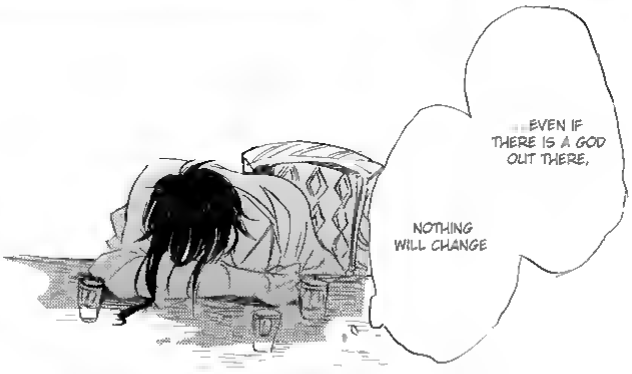
PAGANS?
I DON'T EVEN KNOW WHAT THOSE ARE.
whisper
DO I HAVE TO SPOONFEED YOU EVERYTHING BEFORE YOU CAN UNDERSTAND?
Give me your ear.
HUH!? HOW COME?
ANYWAY, DON'T DO THAT AGAIN, JUST FORGET ALL ABOUT IT.
YOU SHOULD ALSO FORGET THE PERSON YOU SAW SINGING IT.
IF SOMEONE HEARS YOU THEY'LL RIP YOUR THROAT OUT.
Give me a break!
I'M NOT SCARED OF SOMETHING LIKE THAT!
I'M GOING TO BE A COOL GUY WHO CONQUERS THE ENTIRE EARTH AND SEA SOMEDAY!

OHHH, WHAT ARE YOU, SINBAD THE SHIP CAPTAIN?
I'M NEVER GOING TO RUN AWAY! IF THERE'S ANYWHERE NORTH I CAN GO, I'LL GO, AND TAKE EVERYONE!
YOU'RE STILL SAYING THAT?
YOU HAVEN'T EVEN SEEN WHAT A MONSTER THE SOUTHERN SEA IS YET!
WHEN YOU SAY STUFF LIKE THAT, IT MAKES YOU SOUND LIKE AN OLD MAN.
What if your back gives out when we get back?
YOU LITTLE KID!!
Kya ha ha
AHAHAHA! I'M GOING TO TICKLE YOU!!
But my fragile self soon came to learn
Since then,
we swore to follow that dream.


WHEN YOU INTRUDE UPON MY DUNGEON, I'LL JUST LAUGH AT YOU FROM A DISTANCE
ALTHOUGH...
ON THAT NOTE, WON'T YOU BECOME MY POSSESSION?
HUMANS ARE TRULY WEAK
ALL I HAVE TO DO IS TWIST THEIR HANDS A BIT AND THEY DROP DEAD.

AREN'T YOU THE ONE IN THE WRONG,
SINBAD?
YOU CAN KEEP CHASING THE SHADOWS OF THE DEAD AS LONG AS YOU'D LIKE.

From Banyon
Isn't he supposed being all seeing?
HEEEY, DO YOU THINK VISHNU IS DOING HIS JOB?
HAHAHA, IT SEEMS THIS TRAVELER ISN'T THINKING VERY STRAIGHT...
I OFFER MY PRAYERS UP FOR HIS DIVINE PROTECTION, AND THANK HIM FOR THIS ONCE IN A LIFETIME CHANCE AS WELL.
sob sob
AH, EXCUSE ME. I'LL BE TAKING MY LEAVE,
BUT COULD YOU PLEASE LET THIS TRAVELER STAY FOR ONE NIGHT?
SIR, WE'RE CLOSING THE SHOP NOW.


...EVEN IF THERE IS A GOD OUT THERE,
NOTHING WILL CHANGE

thunk

IT'S ONLY A DREAM,
BUT I CAN SEE SOMETHING
With a soft voice,
I heard the words I once did before
His feelings let out by words
He sang a song of praise to his unnamed gods

"hallelujah"

NOW, LOOK CAREFULLY!
THIS CAMEL IS PERFECT FOR TRAVEL HAVING ROOM FOR BASKETS AND LITTLE NEED FOR FOOD! AND AS FOR WATER. IT STORES IT ITSELF! WHAT DO YOU THINK DEAR CUSTOMER?

WHAT DO YOU THINK, JA'FAR?
I SEE~
SO, HOW IS IT, SIR?
MHM! THAT IS TRUE!
MANY TRAVELERS IN THE OTHER VILLAGES OWN ONE TOO!
ALRIGHT~
YOU SHOULD TELL ME WHAT YOU-
CUT ME SOME SLACK, JA'FAR!
HOW LONG ARE YOU GOING TO STAY SILENT LIKE THAT?

I DON'T WANT IT.
BUT YOU KNOW, I'M NOT FAMILIAR WITH THIS WHOLE AREA, SO YOU SHOULD UNDERSTAND
I NEED YOU TO WORK WITH ME HERE!
Anyway,
ARE YOU GOING TO LEAVE THE DECISION UP TO ME NOW?
HE'S CURSING IN HIS MOTHER TONGUE AGAIN
I have no clue what he's saying
Jiksan!
IT'S ALWAYS BEEN FINE SINCE
NO
wrap
SIN IS TOO SOFT

SHUT UP!
You did end up talking, but it wasn't anything nice!
JA'FAR-KUUUN!
WHAT ARE YOU DOING?!
WHA-
Nooooo!
Shut it and stay still or I'll drop you!
PEOPLE ARE GOING TO CHEAT YOU LIKE THAT.
stab
OH, IF IT ISN'T SINBAD-SAMA! YOU'VE COME QUITE A LONG WAY TO COME HERE!
WE'VE HEARD SO MUCH ABOUT YOU RECENTLY.
I AM RASHEED, AND THIS IS SINAN.

HE'S QUITE OMINOUS.
OH, THAT'S QUITE A LITTLE ONE CLINGING TO YOUR ARM!
I AM SINBAD, AND THIS ONE NEXT TO ME IS JA'FAR
THANK YOU FOR YOUR HOSPITALITY, I HAVE MUCH TO DISCUSS WITH YOU ALL.
THANK YOU.
FORGIVE MY SUBORDINATE FOR BEING SO RUDE..
NO, IT'S NOT A PROBLEM
THAT'S GOOD,
NOW LET US QUICKLY GET TO THE MATTER AT HAND
WANT ANYTHING TO EAT?
NO.
DON'T SAY THAT!
NO
GLOWL
HEY NOW, STOP THAT!
Ha Ha Ha Ha
GROWL

AROUND THIS DUNGEON IS A VOLCANIC STRIP, AND ON ALL SIDES THERE IS POISON VAPOR IN THE AIR.
WE BELIEVE THERE ARE OVER 200 TRAPS PLACED THERE ARTIFICIALLY, AND ARE CURRENTLY CONFIRMING IT
THE FIRST THING WE MUST DO IS STRIKE RIGHT HERE
ALL WE CAN DO IS MAKE A SWIFT AND ACCURATE HIT
thunk
UNDERSTOOD.
JA'FAR AND I WILL GO THERE
WITH JA'FAR-SAMA?
HE IS STILL JUST A CHILD, THE DANGER WOULD BE ...
grr
grr
grr
DON'T WORRY, COMPARED TO THE MEN HERE HE HAS HAD FAR MORE EXPERIENCE
IF A CRITICAL SITUATION ARISES, HIS POWER WILL BE USEFUL.

THEN WE SHALL DEPART THE MORNING OF THE DAY AFTER TOMORROW.
DON'T YOU THINK SO TOO?
THEY'RE PRETTY NICE PEOPLE
I DON'T KNOW ABOUT THAT.
WELL, IF YOU CAN'T TRUST IN ANYONE, YOU CAN'T MAKE ALLIES

ISN'T IT HARDER TO TRUST PEOPLE THAN IT IS TO SUSPECT THEM?
!
BUT...
I GUESS YOUR WARM-HEARTEDNESS IS A GOOD QUALITY OF YOURS
...YOU'VE SAID SOMETHING LIKE THAT BEFORE
IF YOU DON'T HAVE WEAPONS AND TRUST, YOU WON'T BE ABLE TO ATTAIN ALLIES. BUT WON'T THEY JUST STEAL FROM YOU...?
FREEZE
sigh
THAT'S TRUE!
BUT I BELIEVE THAT TRUSTING IN ONE ANOTHER IS AN EXAMPLE OF THE BEAUTY IN HUMANS!
YES
I GUESS YOU'RE RIGHT...

...SIN
grip

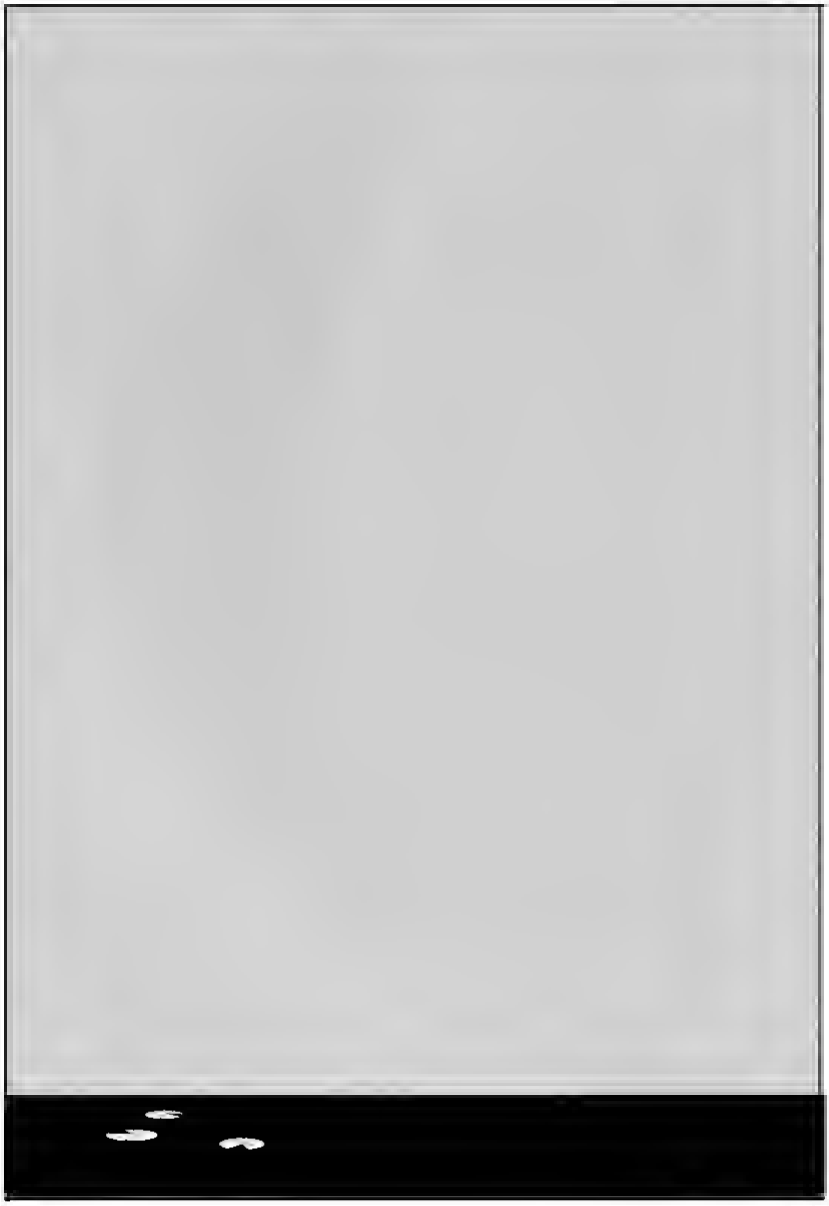
At first it was only a tamporary thing, a simpla helping hand
LOOK OVER THERE, JA'FAR.
IT'S RARE TO FIND A RABBIT AROUND HERE.
...
nibble
AH
?!

A LONG TIME AGO,
WE USED THEM FOR TRAINING
I KNOW~ ISN'T IT SO CUTE?
"CUTE?"
IT MEANS "SOMETHING YOU WANT TO PROTECT"
FLU-FLUFFY,
IT'S SO FLUFFY!
WAH...
What is this...?
But
HUH?
Try holding it
HERE
IT'S FINE, SEE? IT'S NOT SCARY.

touch
"CUTE."
"CUTE."

I WANT TO KNOW HOW TO LIVE.

I felt that I couldn't let go of them no matter what



(SFX: BA-DUMP)
HYOKO.
LIU-
LIWAH
LIWAHH

HEAVY! YOU'RE TOO HEAVY!
ISN'T THAT GREAT?
JA'FAR GAVE HIS ALL TO FIX UP YOUR FORELEGS
OOOH, IT'S MADE A FULL RECOVERY.
Amazing huh?
HM? YOU'RE GOING OUT?
YES.
I'M TAKING HIM BACK TO THE FOREST.

That woke me up.
I THINK THAT MIGHT HAVE BEEN THE FIRST TIME I'VE SEEN HIM SMILE.
HM? WHAT'S HAPPENED?
I'M SORRY FOR COMING AT SUCH AN HOUR, SINBAD-SAMA.
I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO DISCUSS WITH YOU...
AHHH, I'M SO HUNGRY
I did too much yesterday...
KNOCK
KNOCK

...SIN.
...I WONDER IF SIN IS STILL AWAKE.
I DIDN'T THINK THE FOREST WAS SO FAR AWAY.
I'm sleepy
EVEN THOUGH WE'RE HEADING TO THE LABYRINTH TOMORROW...
WHAT!?
HOW DID YOU LET A KID GET AWAY!?
DID YOU HONESTLY EVEN LOOK FOR HIM!?
THE MEAT GUY FROM BEFORE
I'M NOT JOKING! EVEN MY PARTNER COULDN'T FIND HIM!
?

PUNCH
ANYWAY, THAT BASTARD, SINBAD!
I HAVE TO TRUST MY ALLIES...
Are you kidding me?
HAS SINBAD DONE SOMETHING?
Ah!
SINBAD-SAMA WILL BE THERE AS WELL!
WE WERE LOOKING FOR YOU, JA'FAR-SAMA! WHERE DID YOU RUN OFF TO? PLEASE COME WITH ME.
NOW COME HERE
SUSPICIOUS...

YOU WANT TO BEGIN THE PLAN EARLY?
YOU'RE REALLY LETTING HIM COME?
I DON'T MIND THAT, BUT WE HAVE TO WAIT FOR JA'FAR TO RETURN BEFORE WE LEAVE TODAY.
I'M SORRY FOR COMING TO ASK FOR YOUR CONSENT SO SUDDENLY...
YES, IT WOULD BE BEST IF WE COULD DEPART TONIGHT.
I DON'T THINK HE IS FIT FOR SUCH A THING.
OH, YES I DID. HOWEVER HE IS STILL JUST A CHILD. HE MAY BE STRONG, BUT HE CANNOT MATCH AN ADULT'S POWER.
IF HE ACCOMPANIES US, HE WILL BE TOO MUCH OF A BURDEN.
...YOU ALLOWED IT A FEW DAYS EARLIER WHEN WE SPOKE ABOUT THIS.

WHY DON'T WE LEAVE JA'FAR-SAMA WITH HIM?
WASN'T HE BORN IN A FOREIGN COUNTRY? I REMEMBER THAT SILVER HAIR
ONE OF MY OLD FRIENDS IS CLOSE WITH THAT CLAN.
THOUGH WE DO SHARE THE SAME GOALS.
THAT WAY, WE CAN TRAVEL LIGHTER
AND MY MEN WILL BE ABLE TO WORK EASIER.
ISN'T THAT A GOOD IDEA, SINBAD-SAMA?
AH MAN, WE'VE CAUGHT SUCH A STUPID BRAT

HEY, WHERE'S SINBAD?
WASN'T HE WITH AN OLD GUY?
AT FIRST I THOUGHT ABOUT KILLING YOU AND TAKING YOUR VALUABLES,
BUT WE CAN JUST SELL YOUR ORGANS INSTEAD.
IN THE BEGINNING, HE DECEIVED US WITH HIS FRIVOLOUS PERSONALITY.
BUT THAT GUY IS STUPID, HUH?
LISTENING TO HIM WAS THE WORST IDEA
AFTER ALL, HE MURDERED THE PEOPLE BORN WEST OF THE SEA.

NOW, SINBAD-SAMA.
...TWENTY YEARS AGO, THE CLAN OF THE PEOPLE WITH SILVER HAIR WERE TOYED WITH AND DESTROYED.
BUT THE TRUTH IS THAT THEY JUST HAD OPIUM IN THEIR BODIES.
DIDN'T YOU KNOW THAT?
NO, THAT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD THAT
THOSE ARE JUST FALSE RUMORS
IS THAT SO?
THEN ANSWER MY QUESTION.
WELL, SINAN AND RASHEED,
WHAT ARE YOUR SUBORDINATES DOING RIGHT NOW?

<SFX: THUD>
JA'FAR!!
SIN.

ARE YOU HURT?
I WAS THINKING OF WHAT TO DO WITH THEM.
I'LL DISPOSE OF THEM BY MORNING
SO YOU CAN JUST STAY AS YOU-
JAFAR...

THEY'RE ALREADY DEAD.

AH...
...!!!
AHHH... UGGUHH...
COULD YOU SHUT YOUR EYES FOR ME?
IT'S OKAY, JA'FAR.
nod
JUST FOR A LITTLE BIT, OKAY?

YOU'RE A GOOD KID
I wonder why
I never thought I'd have to do that.
THERE HE IS!
GET HIM!
Something like fighting to protect someone.
YOU DAMNED TRAITOR!
I don't want to let go of him. I don't want to lose him.

I
wonder
why

JA'FAR!
ARE YOU OKAY!?
I'M SO SORRY, SIN
CAN YOU MOVE?
AH...

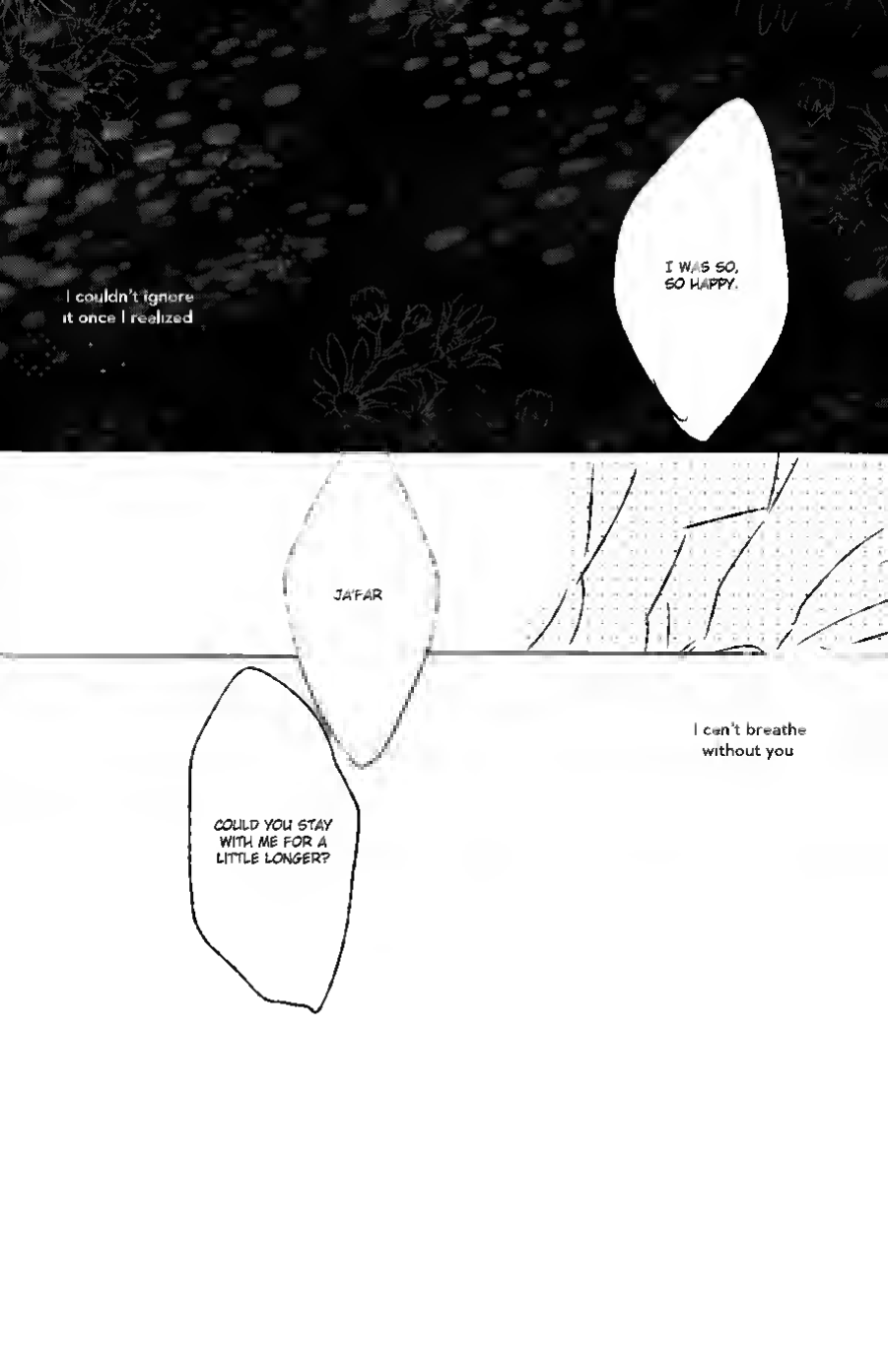
I'M SO SORRY,
SIN.

I'M SO SORRY.

I'M SO SORRY.

I WAS VERY HAPPY.

...WHEN I FOUND OUT YOU WERE STILL ALIVE.


I couldn't ignore
it once I realized
I WAS SO,
SO HAPPY.
JAFAR
I can't breathe
without you
COULD YOU STAY
WITH ME FOR A
LITTLE LONGER?

I have no intention of ever parting with him.
IS IT REALLY OKAY?
IF YOU BECOME MY FAMILY, DOESN'T THAT MEAN YOU'D ALSO COMMIT SUICIDE IF I DID?
I DON'T KNOW HOW PAINFUL THAT WOULD BE

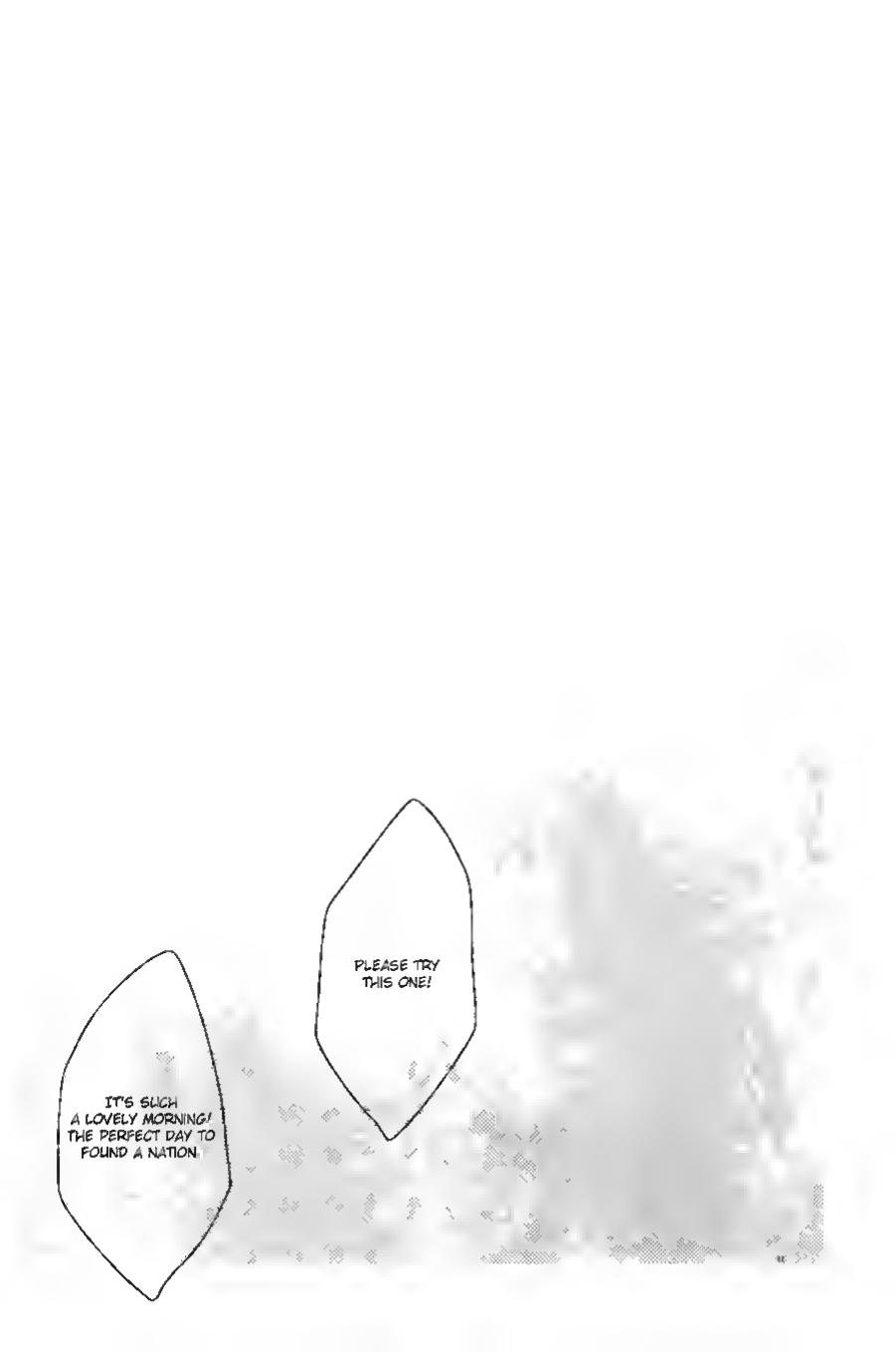
BUT I'VE DECIDED...
I THINK
YOU'RE INCREDIBLY CUTE!

Cute
Then I'll say this!
ka ching
I LOVE YOU!
WH-WHAT!?
HUH-WHA-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
Blush
W-WELL YOU TOLD ME BEFORE!
OH, SO IT'S LIKE THAT..!
IF YOU RESPECT ME YOU SAY "I LOVE YOU"
THAT DOESN'T ACTUALLY MEAN THAT YOU WANT TO PROTECT SOMEONE! JA'FAR, YOU MEAN RESPECT AND ADMIRATION!

I LOVE YOU TOO!
NOW, LET'S WORK HARD TOMORROW TOO, JA'FAR-KUN!
YES!

It's starting to overflow

This feeling of having something dear to you


PLEASE TRY THIS ONE!
IT'S SUCH A LOVELY MORNING! THE PERFECT DAY TO FOUND A NATION.

SINBAD, OUR KING!
I MIGHT BE THE KING,
BUT SOMETHING HAPPENED TO THIS WORLD FOR HIM TO BE IN PARLIAMENT.
YO, JA'FAR!
HOW ARE THE PREPARATIONS?
SO HAVE ANY OF YOU SEEN JA'FAR?
JA'FAR-SAMA IS FINISHING UP HIS PREPARATIONS AND SAID HE'D BE RETURNING TO HIS ROOM.
NOW, PLEASE TRY THESE SILK ACCESSORIES!
AS WELL AS THIS FINE, GOLD NECKLACE!

SIN!
H-
HOW DOES IT LOOK? IS IT WEIRD?

I've never done anything like this before so...
I-IT IS WEIRD, THEN...
HMM, DID JA'FAR ALWAYS LOOK LIKE THIS?
gasp
stare
AHH, THAT'S GOOD THEN
NO! OF COURSE NOT! YOU LOOK GOOD IN ANYTHING!
Ha Ha Ha Ha
I STILL DON'T KNOW HOW TO PUT THESE ON RIGHT, SO PLEASE DONT TOUCH THEM.
How cool!
BUT WOW, YOU'VE GROWN MUCH BIGGER
SHOVE
STOP IT SIN!

"MY KING,"
JUST "SIN" IS FINE.
NO, I CAN'T.
I WANT TO LOOK AT YOU TOO
NOW LET ME SEE
STAAARE
HM?
WHAT IS IT?
STAAARE
AM I THAT COOL?

YES!
YOU... YOU ARE..
Tears of Joy
HUH? ARE YOU CRYING, SIN?
NO, I'M NOT... THIS IS JUST SWEAT, SWEAT I TELL YOU! ISN'T IT HOT IN HERE?
MAYBE SO-
YEAH, IT IS!
UNBUTTON A BIT!
IT'S BURNING HOT! see!
I DON'T WANT TO RUIN MY CLOTHES...
IT'S AN ORDER FROM YOUR KING! NOW SHOW ME YOUR NECK!
I'm taking off some of your buttons!

ALRIGHT! NOW THIS
HUH...?
...
IT REALLY IS COOLER LIKE THIS
NEVER MIND, CLOSE IT UP!
HEY- THAT HURTS...!

I SAID THAT HURTS!
OH YEAH, I HAVE THINGS I NEED TO DO.
That was dangerous
WAI-SIN!
REALLY SORRY ABOUT THAT
BUT STAY BUTTONED UP!
I WILL EVEN IF YOU DON'T ASK
JEEZ...

...HUH?
Tears?

MY CHEST HURTS.

あいしてるのいろは

magi fanbook01
2011/07/17
DISCOTiCA(koimo laiako)
mail mm@st.vivan.jp
印刷 PICOさま

ネットオークションへの出品はご遠慮ください

Lalako here. It's a blessing to have no work right now.
(Thank youuu sooo muchhh Mako-chan!)